

ABRIL 2023
AUMSVILLE

BÚSQUEDA DE HUEVOS DE PASCUA
8 DE ABRIL EN MILL CREEK PARK
9:45 A.M.

¡Hazte una foto con el Conejito de Pascua!



Inside this issue:

2	Carta del administrador
3	carta de aguas residuales
4	Evento
5	Noticia publica
6	Sociedad Histórica
7	distrito de bomberos
8	Reporte policial
10	Permiso de la ciudad
12	Minutas del Concejo Municipal
13	Calendario

City of Aumsville
595 Main St.
Aumsville, OR 97325





residentes de Aumsville,

Como puede que sepa o no, mi personal y yo trabajamos en cientos de problemas a la vez. Las personas a menudo se enfocan en problemas que los afectan directa o personalmente, y lo entiendo, pero a veces es fácil olvidar que estamos trabajando en todos los problemas al mismo tiempo.

Nuestros trabajos deben abordar cada uno de estos problemas, ya que es el problema más importante que tenemos por delante. Sin embargo, lo que es importante para una persona no lo es para todos, por lo que a menudo tendremos muchas demandas diferentes.

También es importante recordar que trabajamos para beneficiar a más de 4200 residentes, propietarios y empresas. Lo que puede ser su prioridad no es necesariamente la prioridad de su vecino. Nuestro papel es tomar esa información y trabajar para lograr tantas cosas como sea posible.

Lo que creo que la comunidad debería saber es que hacemos nuestro mejor esfuerzo en función de lo que tenemos para trabajar, y creo que estamos haciendo muchas cosas geniales. Sin embargo, si tiene una inquietud, quiere ser voluntario, quiere reportar un problema o queja sobre un vecino, persona o algo en la ciudad, tenemos un proceso para documentar y dar seguimiento a cualquiera de esos asuntos. El sitio web de la ciudad tiene un formulario que llamamos "Formulario de acción ciudadana". Lo creamos específicamente para permitir a los residentes un foro documentado para abordar cualquier tema. El formulario se puede encontrar y completar en el sitio web de la ciudad o en el ayuntamiento en persona. El formulario permite que cualquier persona haga un comentario, y luego el personal dirigirá esos comentarios al departamento correspondiente, pero también brindará una respuesta a quien complete el formulario. Espero que las personas también se sientan libres de compartir cumplidos sobre el servicio, los parques, un vecino amigable, el propietario de un negocio o cualquier otra cosa que deseen comunicar.

El sitio web de la ciudad también tiene una forma de contactarme directamente. En la parte superior derecha del sitio web de la ciudad hay un botón que dice enviar un correo electrónico al administrador de la ciudad. Esto generará un correo electrónico directamente para mí. Cualquiera siempre puede llamar o entrar al ayuntamiento y simplemente preguntar por mí también.

Creo que la ciudad está en camino de lograr algunos logros importantes. Al mismo tiempo, tenemos algunos

desafíos importantes, pero trabajando juntos estoy muy seguro de que lograremos muchos de estos proyectos para ayudar a mejorar nuestra comunidad.

Los logros de esta comunidad en los últimos años han sido notables y creo que han sido posibles gracias a nuestros alcaldes y concejales electos, quienes han brindado buenas políticas y direcciones consistentes. La consistencia es clave. Aunque hemos tenido cambios en nuestro consejo, en su mayoría han sido de apoyo para los planes y direcciones futuros, lo que a su vez maximiza los recursos.

Según nuestra interacción con la comunidad, encuestas y contactos, creemos que, en general, la satisfacción, la comunicación y el compromiso de la comunidad están en su punto más alto. Tenemos mucho más que hacer ya que la comunidad está en constante evolución y los deseos, necesidades y mejoras cambian para siempre.

La comunidad trabajó durante varios años para desarrollar una visión amplia de la comunidad. Ese proceso incluyó a cientos de miembros de la comunidad, empresas y funcionarios electos. El plan de visión está en el sitio web de la ciudad y fue aprobado en 2020. Desde entonces, hemos estado trabajando para implementar elementos consistentes con esa visión. Nuevos parques, servicios mejorados, más limpio para el desarrollo moderno, arte comunitario e instalaciones comunitarias necesarias.

Confío en que continuaremos trabajando para lograr cosas buenas en los próximos años. Lo importante que debemos hacer es mantenernos enfocados en el mejoramiento de nuestra comunidad y comunicarnos bien sobre los eventos y cambios que tenemos por delante.

Es posible que haya visto la publicación en las redes sociales relacionada con los requisitos del sistema de aguas residuales. Hoy en las noticias hubo una multa a la ciudad de Silverton de \$42,000 por las mismas violaciones de aguas residuales o similares que esperamos evitar. Pagar grandes multas como esta simplemente no es sostenible y no queremos poner a la ciudad ni a los residentes en esa posición.

Si ha visto nuestra carta de apoyo, considere agregar su nombre a la lista. De lo contrario, consulte nuestra página de Facebook o visite el ayuntamiento.

Gracias a todos nuevamente por su apoyo.

Ron Harding, administrador de la ciudad

A quien le interese,

En 2017, DEQ realizó una revisión anual del sistema de aguas residuales de Aumsville y concluyó que el sistema de la ciudad no puede cumplir con los estándares de EPA y DEQ para NPDES con desechos efluentes, particularmente para TMDL y niveles de amoníaco. DEQ tomó una posición de ejecución inmediata con la ciudad. Si no se hicieran cambios, la ciudad enfrentaría multas altas por parte del DEQ y la EPA. A fines de 2017, la ciudad firmó un memorando de acuerdo para instalar un sistema de procesamiento mecánico que introduciría el proceso de tratamiento necesario para reducir los niveles de amoníaco en la salida y proporcionar agua más limpia en general en las etapas finales del procesamiento. El nuevo proceso generaría impactos ambientales beneficiosos para Beaver Creek y las aguas subterráneas locales.

Con solo 4,000 residentes, el costo de construir una nueva instalación sin asistencia externa es prohibitivo y reduce en gran medida la asequibilidad de vivir en Aumsville. Solo el costo de operar el nuevo sistema de alcantarillado duplicaría la factura mensual de alcantarillado existente. Si incluimos los costos de capital, nuestras estimaciones colocarían la porción de alcantarillado de la factura de servicios públicos entre \$200 y \$250 por mes. Después de agregar el agua a este precio, la factura de servicios públicos sería de más de \$300 por mes para la factura promedio de agua/alcantarillado en la ciudad. Como una pequeña comunidad rural justo por encima del umbral de ingresos medios para HUD según el censo más reciente, este costo muy elevado dejaría a muchos de los residentes de Aumsville que tienen ingresos fijos luchando para cubrir los costos de los servicios públicos a este nivel.

Como residente de Aumsville, sé que las familias no pueden permitirse un aumento tan drástico en los costos de los servicios públicos. Ayude a nuestra comunidad a aprovechar las subvenciones estatales y federales para ayudar a financiar este proyecto requerido.

Para firmar la carta de apoyo tienes varias opciones:

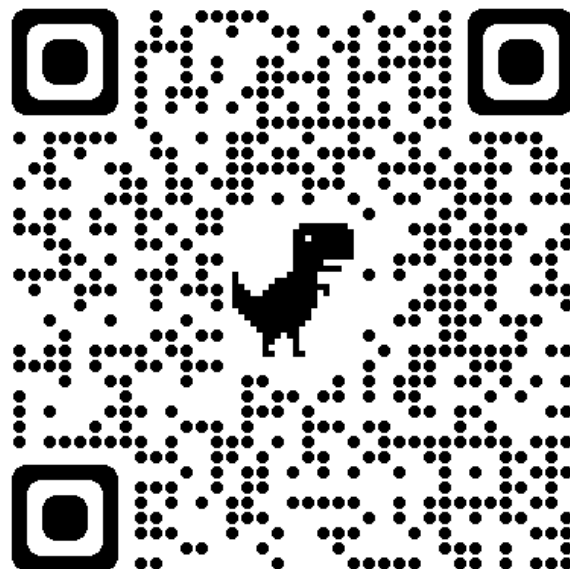
-Escanee el código QR con la cámara de su teléfono inteligente.



-Vaya al sitio web de la ciudad en www.aumsville.us

-Ven al Ayuntamiento a firmar

-Venga a la búsqueda de huevos de Pascua el 8 de abril a las 9:45 am en Mill Creek Park para firmar



Aumsville Spring Clean Up

APRIL 21ST + 22ND



**1 yard of compost per
Aumsville household within
city limits**

Limpeza de primavera de Aumsville

¡Vuelve la limpieza anual de primavera! La ciudad se ha asociado nuevamente con Recology para ofrecer entrega de escombros de jardín en ambas fechas, además de un jardín de abono gratis.

Aumsville Public Works tendrá contenedores de basura ubicados en Public Works Shop en 965 Olney street para todos los artículos no compostables.

¿Qué podemos traer?

- Muebles de jardín
- Juguetes al aire libre
- Plástica
- Cartulina

¿Qué NO podemos llevar?

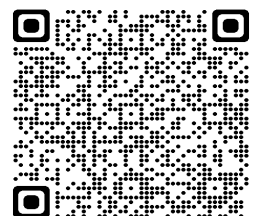
- Basura Doméstica
- Llantas
- Accesorios
- Rocas

Obras Públicas aceptará artículos para el contenedor de basura de 8 am a 4 pm los dos días del evento.



¿Sabías que puedes pagar tu factura de Agua y Alcantarillado en línea?

Siga este código QR para pagar en línea o vaya a Aumsville.us



Cuando el formulario le pida su dirección, ingrese solo los números. Por ejemplo: 595 Main Street. Solo ingresaría 595 para la dirección.

Invitación a ofertar

Las ofertas EN LÍNEA para el proyecto de perforación Boone Well #3 y Mill Creek Well #1 serán recibidas en nombre de la ciudad de Aumsville por Christopher J. Brugato, P.E., gerente de proyectos de Westech Engineering, hasta la hora de cierre de ofertas del 2 :00 p. m. hora local del 20 de abril de 2023. No se aceptarán ofertas en papel para este proyecto.

Todos los postores deben registrarse y obtener los documentos de licitación del sistema de distribución de planes en línea (QuestCDN), al que se puede acceder en el sitio web de Westech Engineering en <http://www.westech-eng.com> (en la pestaña de licitación actual). Solo las empresas que obtengan documentos de licitación de este sistema de distribución de planes en línea tendrán acceso al sistema de licitación en línea, al que también se puede acceder en el sitio web de Westech Engineering como se indicó anteriormente, o directamente desde QuestCDN en www.questcdn.com. Todas las empresas que opten por presentar una oferta deben presentar una oferta en línea junto con todos los documentos de licitación requeridos y pagar una tarifa de licitación de \$ 30.00 a través de QuestCDN. Las ofertas se abrirán y evaluarán poco después de la hora de cierre de las ofertas, pero las tabulaciones escritas de las ofertas no se finalizarán ni se publicarán hasta después de las 4:00 p. m. (la fecha límite de presentación del "Formulario de divulgación de subcontratistas de primer nivel").

A más tardar a las 4:00 p.m. hora local del 20 de abril de 2023 (es decir, 2 horas hábiles después del cierre de la oferta), cada licitador deberá enviar a través del sistema de licitación en línea mencionado anteriormente, el "Formulario de divulgación de subcontratista de primer nivel" contenido en los documentos de licitación. Este formulario se presentará independientemente del total de la oferta. Se considerará que los licitadores que no presenten el formulario de divulgación requerido no responden y su oferta no se considerará para la adjudicación. El formulario de divulgación puede enviarse al mismo tiempo que la oferta en línea o puede enviarse por separado.

El Proyecto consiste en la construcción de la perforación de un mínimo de un nuevo pozo de suministro de agua municipal (Pozo Boone #3) con la potencial alternativa aditiva para perforar un segundo pozo de suministro de agua (Pozo Mill Creek #1). Se prevé que ambos pozos produzcan aproximadamente 150 gpm con profundidades de pozo completadas de aproximadamente 190 pies.

Este contrato es para una Obra Pública, sujeto a ORS 279C.800 a 279C.870 según corresponda. Este proyecto fue financiado por el programa Federal ARPA a través de Business Oregon y una asociación de Fondos Locales y/o Privados.

Las copias digitales completas (pdf) de los documentos de licitación (incluidos los dibujos) están disponibles en <http://www.westech-eng.com> (en la pestaña Oferta actual). Los documentos de licitación digitales se pueden descargar por un pago no reembolsable de \$25 ingresando el número de eBidDoc de QuestCDN que figura en la hoja de información del proyecto disponible a través del enlace del sitio web anterior. Se puede obtener asistencia con el registro gratuito de QuestCDN, la descarga de documentos o el trabajo con la información del

proyecto en QuestCDN.com, al 952-233-1632 o por correo electrónico a info@questcdn.com. Los juegos en papel de los documentos de licitación no estarán disponibles para su compra en Westech Engineering con fines de licitación.

Fechas de publicación:

Diario Diario de Comercio: 22 y 24 de marzo de 2023

Salem Statesman Journal: 24 de marzo de 2023

NOTICIA PÚBLICA

POR LA PRESENTE SE NOTIFICA que la Comisión de Planificación de Aumsville, el jueves 20 de abril de 2023 a las 6:00 p.m. llevará a cabo una audiencia pública en el Centro Comunitario de Aumsville, 555 Main St., Aumsville, OR, sobre lo siguiente:

SOLICITANTE: Obras Públicas de la Ciudad de Aumsville

SOLICITUD: Audiencia pública para la aprobación de la construcción de un Taller de Obras Públicas de 8,000 pies cuadrados.

Expediente #SDR 23-01.

CRITERIOS: Código de Desarrollo de Aumsville, Secciones 9.00 P-Zona Pública, 21.00 Revisión de Desarrollo del Sitio.

UBICACIÓN: 965 Olney Street, Aumsville, OR.

Los comentarios por escrito pueden enviarse a la Ciudad de Aumsville en 595 Main Street, Aumsville Oregon, 97325. Los documentos y criterios están disponibles para inspección en el Ayuntamiento. Se proporcionará una copia a un costo razonable.

Si no se plantea el problema con la suficiente especificidad para brindar a todas las partes de la audiencia la oportunidad de responder al problema antes del cierre de la audiencia pública, se descarta la oportunidad de apelar ante el Concejo Municipal y LUBA sobre este tema. Llame al ayuntamiento para conocer el alojamiento de la reunión al 503-749-2030.

NOTICIA PUBLICA

POR LA PRESENTE SE NOTIFICA que la Comisión de Planificación de Aumsville, el jueves 20 de abril de 2023 a las 6:00 p.m. llevará a cabo una audiencia pública en el Centro Comunitario de Aumsville, 555 Main St., Aumsville, OR, sobre lo siguiente:

SOLICITANTE: Ciudad de Aumsville

SOLICITA: Audiencia pública para aprobación de actualización del Plan Maestro de Parques.

Los comentarios por escrito pueden enviarse a la Ciudad de Aumsville en 595 Main Street, Aumsville Oregon, 97325. Los documentos y criterios están disponibles para inspección en el Ayuntamiento. Se proporcionará una copia a un costo razonable.

Si no se plantea el problema con la suficiente especificidad para brindar a todas las partes de la audiencia la oportunidad de responder al problema antes del cierre de la audiencia pública, se descarta la oportunidad de apelar ante el Concejo Municipal y LUBA sobre este tema. Llame al ayuntamiento para conocer el alojamiento de la reunión al 503-749-203



La Sociedad Histórica de Aumsville se reunió el jueves 9 de marzo en el centro comunitario. Se actualizó el negocio de AHS. El jefe de policía de Aumsville, Damian Flowers, fue el orador invitado. Habló sobre su historial de aplicación de la ley y dio actualizaciones relacionadas con la operación del departamento de policía de Aumsville.

Oregón tiene una sorprendente cantidad de pueblos fantasmas. La mayoría se originó como comunidades de rápido crecimiento que acomodaron la minería, la

explotación forestal o la construcción de ferrocarriles. Dos de estos asentamientos en el condado de Marion son muy interesantes y no están demasiado lejos de casa. La Colonia Aurora fue fundada como una comuna religiosa. Ese grupo se ha ido. Aurora sigue siendo una comunidad de unos 1300 residentes. En muchos sentidos, tiene una fuerte conexión con su pasado.

Jawbone Flats en Opal Creek se desarrolló en 1859 cuando se descubrió oro allí. Eventualmente, la mina fracasó y la gente se mudó. Quedan algunas estructuras antiguas. Estos sufrieron fuertes nevadas, fuertes vientos y el incendio de Beachie Creek de 2020.

Otros pueblos fantasmas están más lejos. Kent, en el condado de Sherman (84 este, 97 sur más allá de Grass Valley) es una reliquia rural. Tenía negocios, un elevador de granos, estaba en el ferrocarril y

tenía una población de varios cientos de residentes a principios del siglo XX. Como muchos otros lugares de este tipo, no están cerca de un núcleo de población, por lo que hay muy pocos servicios para los viajeros. Los visitantes deben llevar alimentos, agua, suministros de primeros auxilios y tener un tanque lleno de combustible.

El museo abrirá su nueva temporada el 1 de abril. El horario de atención será los sábados de 11 a 14 horas, excepto cuando el sábado esté asociado a un fin de semana festivo. La próxima reunión de AHS se llevará a cabo el jueves 13 de abril, refrigerios y charla a las 6 pm seguido de la reunión a las 6:30. Para obtener información adicional, llame a Ted Shepard al 503-749-2744.

EASTER **WORD SEARCH**



- APRIL FLOWER
- BASKET HUNT
- BUNNY JELLY BEANS
- CANDY MARCH
- CHICK SPRING
- DYE SUNDAY
- EASTER TREATS
- EGGS

R	A	Z	V	Q	M	T	D	D	B	M	Y	S	M
T	E	K	V	O	O	C	K	Y	J	W	B	F	K
S	R	J	C	H	I	C	K	M	E	H	X	U	W
U	J	E	B	R	V	D	N	H	U	N	T	W	S
N	K	L	A	X	H	B	A	S	K	E	T	Z	D
D	A	L	R	T	M	S	P	R	I	N	G	W	X
A	T	Y	R	U	S	U	O	C	M	A	R	C	H
Y	E	B	X	M	D	T	F	A	P	Y	X	C	Q
T	L	E	U	K	E	R	L	N	T	Q	I	H	R
K	Z	A	W	P	G	W	O	D	B	U	N	N	Y
X	V	N	G	V	G	H	W	Y	J	L	Q	P	E
Q	P	S	M	F	S	S	E	A	P	R	I	L	I
U	F	W	N	K	Z	R	R	F	O	H	K	G	V
C	R	N	D	C	E	A	S	T	E	R	Y	W	D



¡Buenos días, vecino!

Ha llegado el momento del presupuesto para el Distrito de Bomberos, ya que nuestro Año Fiscal comienza el 1 de julio. El Distrito ha presentado más acciones para reemplazar/remodelar la Oficina Administrativa hasta que el Bono de Obligación General existente expire en 2025, lo que reducirá la obligación tributaria y permitirá que el Distrito para explorar opciones financieras en ese momento. Las estimaciones de costos actuales, junto con una perspectiva económica incierta, hacen que este sea un curso de acción prudente.

El Distrito ha solicitado subvenciones para personal de programas estatales y federales, debido al aumento de la carga de trabajo y la falta de voluntarios disponibles en la comunidad. Estas son subvenciones altamente competitivas que se otorgan según la necesidad, el riesgo, etc. Aumsville recibió con éxito una subvención estacional el año pasado que resultó en un gran beneficio para el Distrito durante nuestra estación seca. La academia regional anual de reclutas comenzó en enero y al único voluntario que hemos inscrito le está yendo bien. ¡Esperamos tenerlo como parte de nuestra fuerza de respuesta!

La Junta Directiva está investigando opciones para reemplazar al Jefe de Bomberos ya que me jubilaré en junio. Se realizó una encuesta entre el personal y los voluntarios existentes, así como entre los directores ejecutivos vecinos, y la Junta está considerando los resultados en este momento.

¡Manténganse a salvo mis amigos!

Roy Hari, jefe de bomberos

¡Únase a nosotros para nuestro primer **KinderFest** donde podrá conectarse y aprender sobre los recursos locales e inscribir a su hijo al kindergarten en la escuela!

- Cortos y regalos!

Conéctese. Aprenda. Prepárese y Crezca con nosotros

Haga crecer sus conexiones comunitarias

Un día de diversión torronal para toda la familia... ¡Actividades y emoción para todos!

SANTIAM KINDERFEST
April 22

Ubicación: Santiam Center 11656 Sublimity Road SE. Sublimity, OR 97385

Hora: 10:00 a.m. - 3:00 p.m.

Spring into life.
Give blood.

Blood Drive
Aumsville Rural Fire District

Training Room
490 Church Street
Aumsville, OR 97325

Friday, April 7, 2023
10:00 a.m. to 3:30 p.m.

To schedule an appointment, visit redcrossblood.org (sponsor code: AumsvilleFire), or contact Trish Lutgen (503-749-2894, tlutgen@aumsvillefire.org). Per OHA, as a health care operation, masks are required.

Streamline your donation experience and save up to 15 minutes by visiting RedCrossBlood.org/RapidPass to complete your pre-donation reading and health history questions on the day of your appointment.

Be cool. Give blood. Come give April 1-23 for an exclusive American Red Cross and PEANUTS T-shirt featuring Snoopy as the coolest beagle in town, Joe Cool! Get yours, while supplies last - then show off your cool, kind spirit.

1-800-RED CROSS | 1-800-733-2767 | RedCrossBlood.org | Download the Blood Donor App

©2019 The American National Red Cross

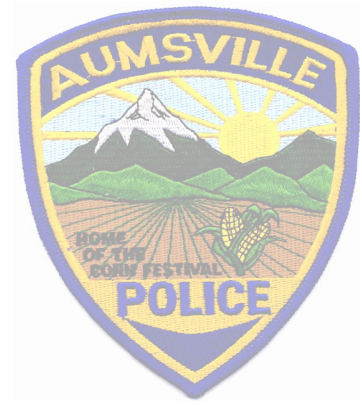
MENSAJE DEL DEPARTAMENTO:

Los suplentes trabajaron un total de 45,5 horas durante el mes de febrero: 45,5 horas voluntarias y 0 horas remuneradas.

El 9 de febrero, tuvimos un puesto en la Feria de Empleo de la Escuela Secundaria Cascade. El oficial Wright sacó un juego de Drunk Buster Goggles. Simulan lo que vería una persona con un contenido de alcohol en sangre de 0,15 % a 0,25 %. El límite legal en Oregón es un nivel de alcohol en sangre por debajo del 0,08 %. El oficial Wright y el oficial de reserva Hagen permitieron que algunos de los estudiantes se probaran las gafas e intentaran una de las tres pruebas estandarizadas de sobriedad que usamos en el campo.

El 14 de febrero, el Jefe aceptó una invitación para asistir a un Almuerzo Formal en la Escuela Primaria Aumsville. Pudo interactuar con los niños y visitar al director, Zach Mintzer. El 17 de febrero de 2023, la oficial Angela Robinson se graduó de la Academia DPSST (Departamento de Capacitación en Normas de Seguridad Pública). Esté buscándola en las patrullas y en los eventos de la ciudad.

Hemos recibido resultados de City/County Insurance con respecto a la evaluación de "Mejores prácticas" para las operaciones de PD. Recibimos una calificación del 97%. Aunque tenemos algunas mejoras que hacer, nuestro departamento se está utilizando como ejemplo para otras agencias.



Calls for Service		#
Assist Other-Turner PD		5
Assist Other- Stayton PD		7
Assist Other-Fire		5
Assist Other-DHS		8
Assist Other-MCSO		4
Assist Other-Other		3
Assist Other- City Hall		2
Citizen Contact		9
Area Check		13
Welfare Check		9
911 Hang-up		2
Traffic Complaint		5
Civil Dispute/disturbance		5
False Alarm		3
Recovered Stolen Vehicle		1
Traffic Stops		66
Traffic Assist		2
Traffic Crash		1
Noise Complaint		3
Abandoned Vehicle		3
Juvenile Problem		1
Suspicious Person/Vehicle/ Circumstance		17
Animal Complaint		8
Ordinance Violation		18
Property: Found/Lost/Seized		1/0/0
Total		201
Crime	#	Arrested
Theft	4	1
Fraud	1	0
Total	5	1

Traffic Violation	City	County
Speeding	5	0
Driving While Suspended	8	1
No Valid Operator's License	1	0
Fail to Carry Proof of Insurance	3	0
Driving Uninsured	8	1
Fail to Register Vehicle	2	0
Improper Display of Permit	1	0
Illegal Display of Stickers	2	0
Expired Tags	2	0
Fail to Obey a Traffic Control Dev	1	0
Non-signaled Lane Change	0	1
Fail to Carry Registration	1	0
Illegal Display/Alteration of plate	1	0
Total	35	3

Neufeldt's Restaurant

Paid Advertisement

BREAKFAST SERVED UNTIL 11:30 AM
FRENCH DIPS, BURGERS, CLUBHOUSE SANDWICHES, MEATLOAF, CHICKEN
FRIED STEAKS, FISH & CHIPS, PIES, AND MUCH MORE!

TUESDAY - SATURDAY
6:30 AM - 9 PM

CLOSED
SUNDAY & MONDAY



BANQUET ROOM
up to 40 PEOPLE

~

190 Main St. • Aumsville
503-749-4095

Paid Advertisement



With spring coming and everyone itching to get outdoors and be more active what a perfect time to invest in your health! With the expansion at Inner Health Chiropractic of a second doctor we are now accepting new patients! We have expanded our days and hours and can now accommodate your needs more readily.

In addition to taking most insurance, we also accept motor vehicle accident and work injury cases. Our office is located at 470 Main St., next to Dollar General. Please call 503-743-1800 to make an appointment! Live a better you!

Por qué le pedimos que solicite un

Permiso “Tipo A” con la Ciudad

El propósito de los permisos de construcción:

No importa qué tipo de trabajo esté completando, es importante que tenga los permisos de construcción correctos para hacerlo.

La ciudad no cobra por un permiso “Tipo A”, pero si un permiso implica trabajo eléctrico, mecánico o estructural, es posible que se requiera un Permiso de Construcción del Condado de Marion. La ciudad ayuda a facilitar este proceso.

Seguridad:

El propósito principal de cualquier edificio, estructura o permiso eléctrico es garantizar la seguridad. Al hacer cumplir los estándares de seguridad adecuados, usted y otros ocupantes de un espacio tienen una mejor oportunidad de evitar accidentes o problemas durante el proceso de construcción.

Ahorre dinero:

Muchas personas se desvían de los permisos de construcción residencial adecuados debido al largo proceso, pero podría costar mucho más a largo plazo. Podemos procesar un "Permiso Tipo A" generalmente en uno o dos días. A continuación hay ejemplos de lo que la ciudad verifica:

Puede haber una servidumbre de servicios públicos en su propiedad de la que no tenga conocimiento.

Retiros de las líneas de propiedad.

Restricciones de tamaño y altura para estructuras accesorias y cercas.

Número de estructuras permitidas.

Requisitos arquitectónicos.

Si construye un cobertizo, agrega concreto o agrega a su casa y no cumple con el código de desarrollo de la ciudad, tendrá que mover o eliminar el proyecto.

Mantiene su seguro válido:

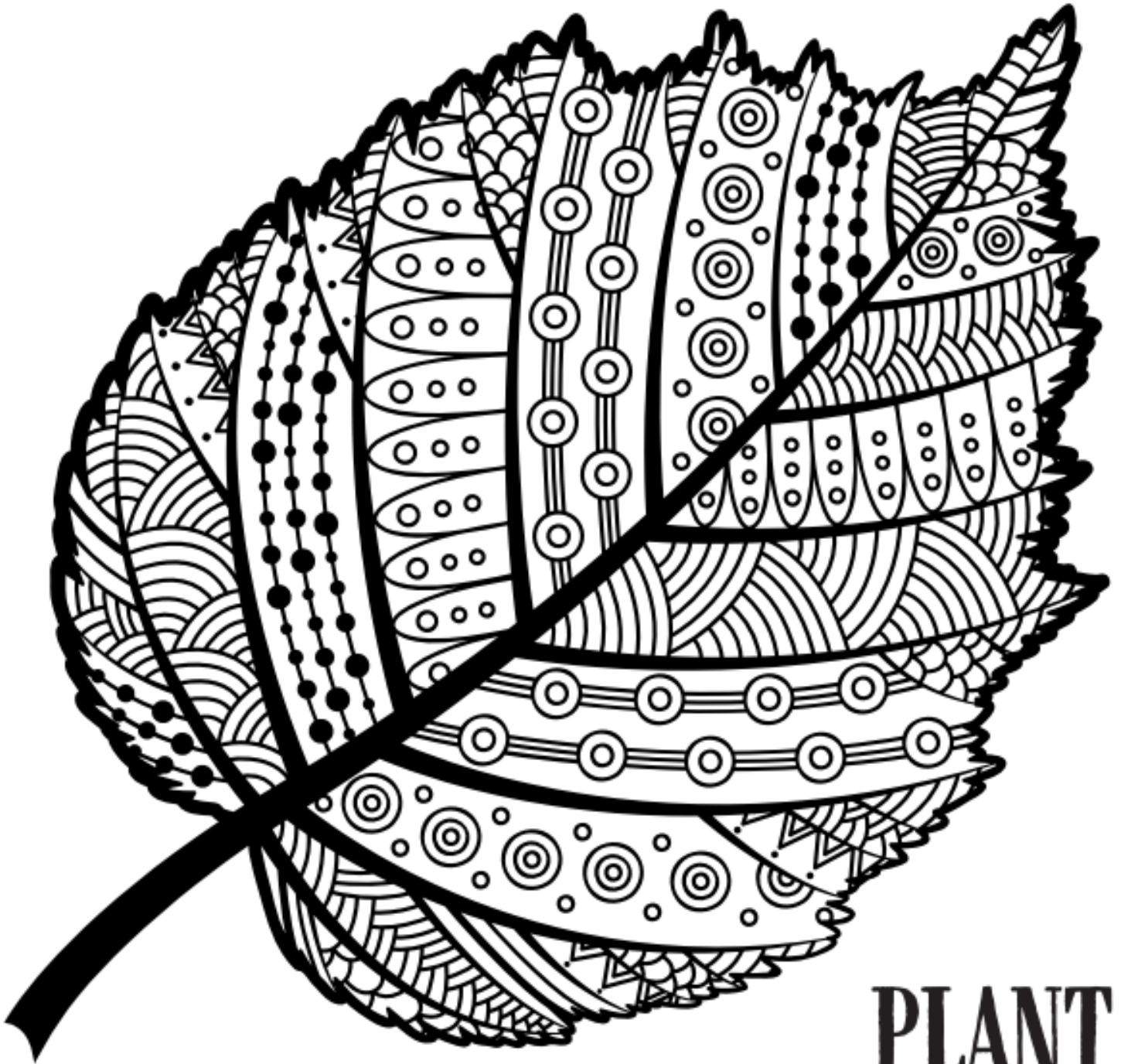
Si construye algo sin un permiso y comete un error o sufre una lesión, es posible que su seguro no lo cubra. Sin embargo, construir con un permiso verifica que comprende los riesgos involucrados y que ha recibido permiso para seguir adelante con su proyecto.

Valor al vender su casa:

Si realiza renovaciones en su hogar sin un permiso, un comprador potencial se enterará. Si está vendiendo su casa, debe poder proporcionar pruebas legales de que realizó todas las renovaciones con los permisos correspondientes. El condado mantiene una base de datos de permisos de construcción anteriores y el estado de ese permiso.

Puede descargar la solicitud de permiso en www.aumsville.us

-Steve Oslie, Director de Obras Públicas de Aumsville



**PLANT
TREES**

¡Colorea esta página y llévala al Ayuntamiento para exhibirla en el Día del Árbol!

Los cuadros en color estarán colgados hasta finales de abril.

Las siguientes pueden no ser actas completas de estas reuniones. Puede encontrar las actas completas aprobadas en nuestro sitio web en www.aumsville.us/city-council.

Acta de la reunión del 27 de febrero de 2023

La alcaldesa Angélica Ceja abrió la reunión a las 7:02 p. m. Estuvieron presentes en persona los concejales Lee, Seney, Wallace y Wick. Consejo ausente: Concejales Casarez y Cox. Personal presente: el administrador de la ciudad (CA) Ron Harding, el jefe de policía Damian Flowers y la secretaria municipal Traci Nichols.

El Consejo aprobó las actas de la reunión ordinaria del 13 de febrero de 2023 tal como se presentaron.

NEGOCIO NUEVO: Cambios en la autorización de firma: cuentas bancarias comunitarias de Riverview. La concejala Wallace se ofreció como firmante autorizada de las cuentas, afirmando que tenía amplia disponibilidad. El Concejo votó para aprobar al Concejal Wallace como firmante autorizado en las dos cuentas del Banco Comunitario de Riverview de la Ciudad, reemplazando al ex Alcalde

Derek Clevenger.

Propuesta de Informe de Diseño Preliminar – Westech Engineering. CA Harding compartió con el Concejo una propuesta para celebrar un acuerdo con Westech para completar un Informe de diseño preliminar (aproximadamente el 20 % del diseño completo) de una nueva planta de tratamiento de aguas residuales. El informe de diseño permitirá que DEQ revise las mejoras propuestas y sugiera cambios, si es necesario, antes de que el diseño esté demasiado avanzado para realizar ajustes. El Consejo presentó la Resolución 1-23 aprobada por unanimidad: una resolución que aprueba una propuesta de Westech Engineering para un diseño preliminar del 25 al 30 por ciento para la nueva instalación de tratamiento de aguas residuales con una cantidad que no debe exceder los \$125,000.

INFORME DEL ADMINISTRADOR DE LA CIUDAD: El administrador de la

ciudad, Harding, compartió con el Concejo el proceso de licitación para el nuevo proyecto de construcción de Obras Públicas. Indicó que los números ofertados eran más altos de lo que le gustaría y esperaba que los números tuvieran una tendencia a la baja a medida que avanzaba el proceso. El personal revisará y calificará las ofertas. Una vez finalizado, el Ayuntamiento puede decidir rechazar el proyecto. CA Harding discutió el proyecto del depósito de agua y describió el proceso hasta el momento. Se presentaría más información ante el Consejo.

INFORMES E INICIATIVAS DEL ALCALDE/CONSEJO: El Concejal Seney llamó la atención del Concejo sobre la próxima reunión de planificación y discusión sobre el nuevo proyecto del Eastside Park.

El alcalde Ceja levantó la sesión sin perjuicio a las 7:30 p. m.

FREE Document Shredding

Saturday, June 10th
10 a.m. to Noon

In the Parking lot
Aumsville Elementary School
572 North 11th Street
Aumsville, OR

A free community event for Aumsville residents & businesses.

Two medium-sized boxes of documents allowed. No big metal clips or plastic binders.

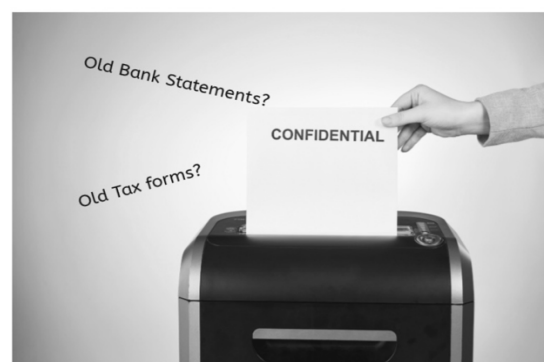
A mobile shredding truck from American Shredding will be on hand to shred your documents on-site.

Sponsored by:



Connect with us on Facebook
Email: AumsvilleExchange@gmail.com
Mail: Aumsville Exchange Club -
PO Box 810 - Aumsville, OR 97325


*Bring canned foods to donate
to our local Food Bank*





Abril 2023



Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
						1
2	3	4	5	6 comisión de planificación 6pm Mama's Market	7 Blood Drive	8 Easter Egg Hunt @ Mill Creek Park @ 9:45am
9 	10 Ayuntamiento 7pm	11	12	13 Mama's Market 1-4pm	14	15 Bethel Baptist Clothing Closet
16	17	18	19 Exchange Club 6pm	20 comisión de planificación 6pm Mama's Market 1-4pm	21 Tag Day	22
23	24 Ayuntamiento 7pm	25 Meter Read Day Shut-off Day	26	27 Mama's Market 1-4pm	28 Arbor Day	29
30						

ACONTECIMIENTOS COMUNITARIOS

Mama's Community Market (anteriormente Aumsville Food Pantry): jueves de 1 a 4 p. m., Aumsville Pentecostal Church, 10153 Mill Creek Rd. 971-719-5665

Armario de ropa de Bethel Baptist Church: ropa desde recién nacido hasta 2X, abierto el tercer sábado de cada mes de 10:00 am a mediodía en Bethel Baptist Church.

Club Awana: Preescolar-6° grado. Se reúne todos los miércoles a las 6:30 p. m. en Bethel Baptist Church, 645 Cleveland St.

Donaciones de Sangre: 7 de abril de 2023. 10:00-3:30pm/ 490 Church Street Aumsville, Oregon.

Museo de Aumsville: El museo está abierto los sábados, de 11 a 2 p. m. Para visitar con cita fuera del horario programado, llame a Ted Shepard al 503-749-2744.

BUSCANDO UN VOLUNTARIO ¿OPORTUNIDAD?

Voluntarios de eventos de la ciudad de Aumsville

<https://www.aumsville.us/community/page/be-volunteer>

Club de intercambio de Aumsville
<https://www.facebook.com/AumsvilleExchangeClub/aumsvilleexchange@gmail.com>



Distrito de Protección contra Incendios Rurales de Aumsville

<https://www.aumsvillefire.org/voluntariado>
503-749-2894

Mercado comunitario de mamá

<https://www.facebook.com/MamasCommunityMarket>
971-719-5665

CERT de Aumsville mcem@co.marion.or.us



ST. MARY CHURCH—SHAW

9168 Silver Falls Hwy, Aumsville OR

Visit our website at www.stmaryshaw.com

WEEKEND MASS SCHEDULE

Saturdays: 5:00 pm Mass

Sundays: 8:00 am Mass

WEEKDAY MASS SCHEDULE

Tuesday thru Friday

8:30 am Mass

Reconciliation

1st —3rd—& 5th Saturday

3:30 pm — 4:30 pm



Holy Week Schedule

Holy Thursday Service

April 6th, 7:00 pm Mass

Adoration until 10:00 pm

Good Friday: April 7th

Noon—Stations of the Cross

7 pm Passion

& Communion Service

Easter Vigil

Saturday, April 8th, 8:30 pm

Easter Sunday

April 9th, 8:00 am

Fr. Paul Matern, *ALCP, Pastor*
Fr. Richard Rossman,
Priest in Residence

Mailing address:
P.O. Box 338
Aumsville, OR 97325
Phone: 503-362-6159

Shaw Knights of Columbus Biscuits and Gravy Breakfast

April 2nd, 2023 – 7:30 am to 10 am

Biscuits & Gravy, eggs, hash browns, coffee & juice.

\$9 adults, \$2 under 12 years. Please join us!



EXCHANGE

EXCHANGE CLUB OF AUMSVILLE, OR

Paid Advertisement

BRINGING PEOPLE TOGETHER TO STRENGTHEN OUR COMMUNITY

PROGRAMS OF SERVICE

Family ~ Community ~ Country

Exchange National Project – Child Abuse Prevention

Looking for opportunities to make a difference in Aumsville?

Join the Aumsville Exchange Club!

VOLUNTEER WITH US AS WE SUPPORT OUR COMMUNITY

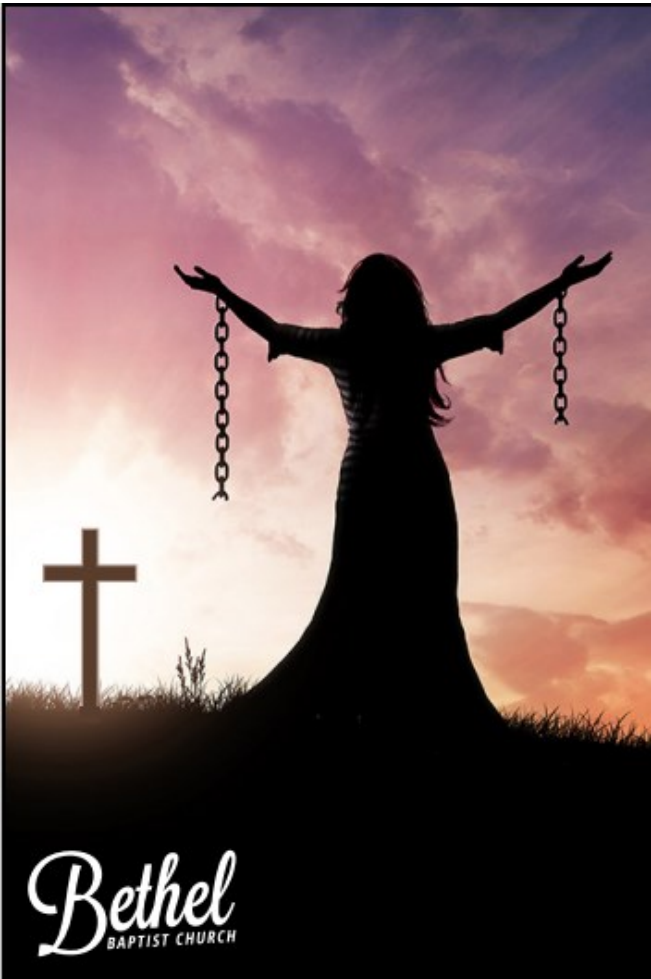
CONTACT US FOR MORE INFORMATION

Facebook: <https://www.facebook.com/AumsvilleExchangeClub>

Email: AumsvilleExchange@gmail.com

Mail: Aumsville Exchange Club – P. O. Box 810 – Aumsville, Oregon 97325

Paid Advertisement



Celebrate Easter With Us!

On Easter Sunday, April 9, breakfast will be served between 9:15-10:30 a.m. and we will have our regularly scheduled services at 8:00 a.m. and 10:45 a.m.

Weekly Schedule

Sunday Services – Sundays at 8:00 and 10:45 a.m.

Awana – Wednesdays at 6:30 p.m.

Youth Group – Wednesdays at 6:30 p.m.

Bethel Baptist Church:

645 Cleveland St., Aumsville, OR 97325

Email: office@bethelaumsville.org

Phone: 503-749-2128

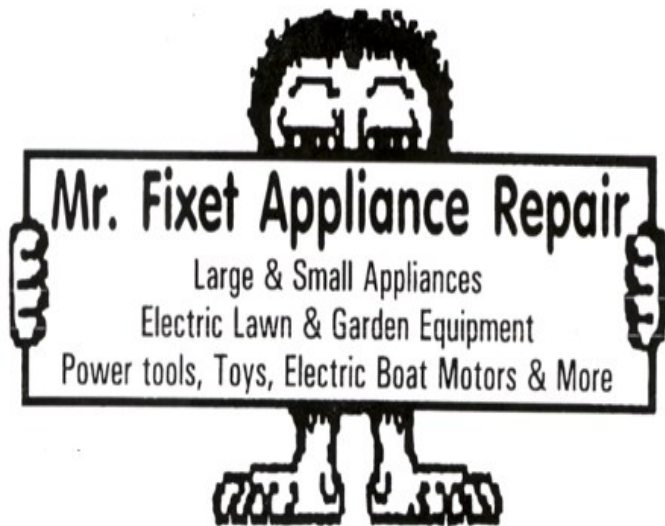
Office Hours: 8 a.m. - 4:00 p.m. Mon.-Fri.

www.bethelaumsville.org

Bethel
BAPTIST CHURCH

Mr. Fixet Says: Don't Ditch It - Fix It!!

Paid Advertisement



Terry Lindemann
Owner / Technician

(503) 749-2031

Used Appliances For Sale – Call for Selection

Paid Advertisement



Tracy Sturgeon

Tracy Sturgeon, Principal Broker

Call/Text 503-881-1939

TracyS@HsmartRealtyGroup.com



Licensed in the State
of Oregon since 1994



**Contact your local real estate
professional first!**

**Proudly serving Aumsville and
the surrounding area since 1994.**



It's time for the next big thing
Purchase or remodel...what's it going to be?
Visit Riverview for mortgages and HELOCs